

Zajedno sa E. Tornierom:

9. Mass- und Inhaltstheorie des Baire-schen Null-Raums. Math. Annalen 107 (1932).

10. Mengentheoretische Untersuchungen der Zahlenreihe. Math. Annalen 107 (1932).

Zajedno sa H. Busemannom:

11. Zur Differentiation der Lebesgue-schen Integrale. Fundamenta Mathematicae 22 (1934).

12. Krümmungseigenschaften der konvexen Flächen. Acta mathematica 66 (1935).

13. Kürzeste Linien auf differenzierbaren Flächen. Matem. Tidskrift B. (1935).

14. Über Krümmungsindikatrizien. Matem. Tidskrift B. (1935).

15. Über die Gauss-sche Krümmung. Matem. Tidskrift B. (1936).

U Zagrebu 12. siječnja 1937.

Dr. Vladimir Varičak

Dr. Željko Marković

Ivana Brlić-Mažuranić

Ivana Brlić-Mažuranić rođena je 1874. u Ogulinu, gdje joj je otac, pravi član i bivši pretsjednik Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti, tada služio kao državni odvjetnik.

Kao mlada djevojka provela je mnogo vremena u kući svoga djeda Ivana Mažuranića, tada bana hrvatskoga. Sa 18 godina udala se u Brod za dra. Vatroslava Brlića, odvjetnika i dugogodišnjeg nar. zastupnika na hrvatskom saboru, sina Andrije Torkvata, a unuka Ilirca i gramatičara Ignjata Alojzija Brlića. Ona tu dolazi u lični kontakt s vladikom Strossmayerom, koji boravi u njihovoj kući u više navrata, a ona sa svojim suprugom često polazi u posjete u Đakovo.

I. Brlić-Mažuranić imala je sedmero djece, od kojih petero još danas živi. Prvu pobudu za njen književni rad dala su joj njena djeca. U svojoj autobiografiji veli ona: »Kad je počela dorastivati četica moje djece, i kad se u njih pojavila želja za čitanjem, učinilo mi se ujedanput, da sam našla točku, gdje se moja želja za pisanjem izmiruje sa mojim shvaćanjem dužnosti.«

Od 1903. počela su izlaziti njena književna djela. U početku za malu djecu, a kako su njena djeca rasla, tako su i njena djela poprimala sve ozbiljniji oblik.

1. »Valjani i nevaljani«, pripovijetke, priče i pjesme za dječake. Vlastito izdanje, Brod 1903.

2. »Škola i praznici«, zbirka pjesama i pripovijedaka za djecu. Izdanje Hrvatskog književno-pedagoškog zbora u Zagrebu 1905.

3. »Slike« zbirka lirskih pjesama. Vlastito izdanje, Brod 1909.

4. »Čudnovate zgone šegrta Hlapića«. Romantična pripovijest o zgodama i nezgodama maloga junaka. Izdanje Hrv. pedagoškog zbora 1913. Ilustr. Nasta Rojc, 11. izdanje Kugli 1921. U dramatskoj obradi za djecu, davano na Narodnom kazalištu u Zagrebu i Pragu. Prevedeno na češki.

5. »Priče iz davnine«. Mitska pričanja. 1. izdanje Matice Hrv. Ilustr. Petra Orlića. 2. izvanredno izdanje Matice 1920. 3. izvanredno sjajno izdanje Matice s ilustracijama V. Kirina 1926.

6. »Knjiga omladini«. Zbirka pjesama i proze za omladinu. Udruženje za unapređenje dječje književnosti.

7. »Radosna majka dobra pjestinja«. Upute mladoj majci. U stihovima. Ilustr. prema njemačkome. Ćirilo-metod. knjižara 1924.

8. »Dječja čitanka o zdravlju«. U stihovima. Ilustr. V. Kirin. Izd. Higijenski zavod 1927.

9. »Mir u duši«. Filozofsko-etički esej prigodom dana mira. Brošura 1929.

10. Razna književna djela: »Tri pjesme«, »Slike iz obitelji«, »Autobiografija«, »Balkansko gorje zori u prozorje«, »Nova Aquilae«, »Dvije nove priče, basne, pjesme i razni sastavci«, »Ljubav« u engleskom, »Pologne littéraire«.

11. »Iz arhiva obitelji Brlić u Brodu na Savi«. Uvod zbirci Iz starih pisama 1848—1852. Separat.

12. »Dnevnici Andrije Torkvata Brlića«. Izašlo u »Obzoru« i kao separat. Ima 11 komada dnevnika od 1840—1856.

»Priče iz davnine« prevedene su najprije na engleski i izdane u Londonu u raskošnom ilustriranom izdanju kod knjižare George Allen & Unwin Ltd. London. Ilustr. u bojama V. Kirin. Izašle su pod malo promijenjenim imenom od hrvatskog originala »Croatian Tales of long ago« (Hrvatske priče iz davnih vremena).

Iza engleskoga izdanja stala su se redati druga inozemna izdanja u prijevodima: švedsko izdanje u luksusnoj opremi s ilustracijama, izašlo u Stockholmu; češko izdanje s ilustracijama češkog slikara Emanuela Frinta; dansko izdanje u dva sveska, izašlo u Koppels Verlagu u Kopenhagenu u raskošnoj opremi s ilustracijama; rusko izdanje s Kirinovim ilustracijama u prijevodu N. I. Fedorova i dra. Brlića; slovensko izdanje u prijevodu Ane Dolinarjeve, izdala »Matica Slovenska« s ilustracijama; njemačko izdanje (Anton Pustet-Verlag, Salzburg), prijevod od C. Lucerne; raskošno ilustrirano: »Märchen aus kroatischer Urzeit«; ukrajinski je u posebnoj ilustriranoj knjižici izašla priča »Šuma Striborova«; francuski je cijelo djelo prevedeno, a štampana je dosad priča »Šuma Striborova«; poljski je prijevod od Wande Pogonowske spreman za štampu.

O svakom od ovih inozemnih izdanja odazvala se štampa dotične zemlje u vrlo pohvalnim izrazima. Na pr. Kipling piše autorici vlastoručno pismo, »Daily Telegraph« govori »o magičnom daru gdje. Brlić«, »Daily Dispatch« naziva autoricu »hrvatskim Andersenom«, a »Church Times« veli, da »te priče daju krasnu sliku hrvatskog etičkog genija«. Stockholmski list »Dagens Hiheter«: »Da od starine ovako divna književnost postoji u dalekoj hrvatskoj zemlji, o tome nismo doista imali pojma«. »Lydove Noviny«: »Kao vjerna Hrvatica iz plemenitog roda, koji je narodu dao i svoga pjesnika »Čengić-age«, provijava Ivana Brlić-Mažuranić također svoje priče duhom svoga naroda.« »Figaro« (Paris): »Ove — u Hrvatskoj neobično popularne i omiljele priče... Sve je u njima prikazano s upravo neopisivim sjajem, koji provijava svaku priču.« »Frankfurter Zeitung«: »Um so eindeutiger kann der Rezensent für die kroatischen Märchen der grossen Dichterin Ivana Brlić-Mažuranić eintreten...«.

Ivana Brlić-Mažuranić živi u Brodu na Savi. Ona i danas književno radi, a ponajviše sređuje i studira obiteljski arhiv i staru obiteljsku knjižnicu, koji se nalaze u njenom domu u Brodu.

Čast mi je predložiti Ivanu Brlić-Mažuranić za člana dopisnika u umjetničkom razredu.

U Zagrebu 12. siječnja 1937.

Dr. Milivoj Dežman